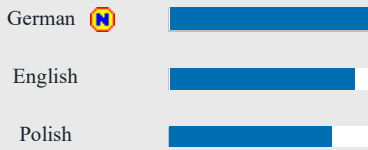




Translation services
Fuerth, Germany

Proficiency



Pairs

English to German | German to English
Polish to German | Polish to English

Standard rates

0.06-0.10 EUR/GBP/USD per word

Services

Translation
Transcreation
Localization
Editing/Proofreading



Address: Pegnitz Strasse 24, Fuerth 90762, Germany
Email address: daily247.marma-trans@outlook.com
Web: [ProZ Profile](#)

Training



**State-certified
Translator EN/DE**
 Training

May 2019 – August 2023

AKAD – Stuttgart, Germany

Translating all subject matters from German to English | English to German
Proofreading skills, accuracy



**International
Business Communication**
 Bachelor of Arts (B.A.)

February 2015 – July 2022

AKAD University – Stuttgart, Germany

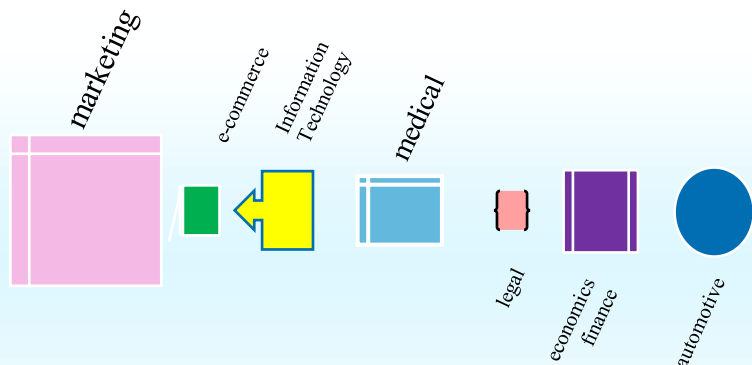
English for professional purposes (C2), Business correspondence
Time & self-management, multitaskings
Cultural knowledge, communication
finance, marketing, public relations

Overview – fields of expertise



MarMa-Trans
Freelance translator

Present



Main work - recent & past



Microsoft ([t'works](#))

Translation & Transcreation

Launch Material, Marketing Texts, Messaging, Live Show Captions, Sales Guides, Subtitles, Confidential Work, Consumer Spots, Partner Flyers, Infographics, Article Translations, Gaming Copies, and more

Milestones:

- Microsoft Unlocked series: Youtube subtitles & article translation
- Microsoft Surface: Website presentation, glossary creation for 2026 product launch
- Forza Horizon 6: Youtube subtitles & marketing texts
- Halo:Combat Evolved: Official game manual

Workload

24/7 | Mon.-Sun.

approx. 2,250 words/day



Hewlett Packard Enterprise ([t'works](#)):

Translation

Official IT Whitepapers & Brochures

Example .pdfs:

- HPE SERVICES FOR SMBs
- Creating a robust environment to process €800 trillion in financial transactions
- AI in action at HPE: Lessons from 700+ enterprise AI initiatives
- UNLEASHING AI SUCCESS AT SCALE
- Helping businesses slash downtime and protect revenue – Nitec Solutions
- Elevate your portfolio and fuel business growth with AI-Native Networking solutions
- AI Hype vs AI-Native Reality in Enterprise Networking
- Juniper Packaged Enterprise Agreement

Other



Pro bono work



[86th ProZ contest winner \(DE\)](#)



YOOX Net-a-Porter Group S.p.A. ([STAR7](#)):

Translation

Website Product Descriptions For Fashion Products



Miscellaneous ([Transfactive](#))

Translation & Transcreation

Press Releases, Website Content, User Guides, Internal Use, Surveys, Product Listings, Blog Articles, Newsletters, Brochures, Radio Adverts, Questionnaires

Major clients:

- Kempinski Hotel, Qatar Airways, LEGO Group, Visa, Shopify, PressReader, Arctic Wolf Networks, DarGlobal PLC, Shinogi BV, NEOM Magna

CAT tools

memoQ
Trados
Phrase
Wordfast Pro
Smartling
Smartcat



Amazon ([Büro Albert](#))

Translation

Amazon Advertising: Sponsored Brands, Sponsored Products
Amazon Relay: Amazon Robotics

Last updated: 28-02-2026



Miscellaneous ([Boethius](#))

Misc.



[ProZ Profile](#)



Medical records

- physical examination findings, risk factors
- diagnosis, differential diagnosis
- diagnostic testing, interventions, prognosis, clinical course
- treatment plan, therapy recommendations, discharge report
- birth certificate, death certificate, serious adverse event reports
- medical history
- and more

Built glossary: **approx. 15,000 words**

Medical: General
Medical: Instruments
Medical: Cardiology
Medical: Pharmaceuticals
and more

Last updated: 05-11-2024